

**ベトナム国・バナメイエビ生産プラント訪問
及び
国際セミナー参加ツアーのご案内**

～マングローブ林の保護育成～

旅行期間:

2018年12月2日(日)～12月6日(木) 4泊5日

旅行代金(お一人様当り/一名一室): **現地集合現地解散 150,000円**

(上記には、羽田ハノイ間の航空運賃は含みませんので別途のご手配、又は御申し付け下さい。)

セミナー参加及びプラント視察企画: IMTエンジニアリング株式会社

旅行企画・実施: アローヘッド・インターナショナル株式会社

観光庁長官登録旅行業586号/JATA正会員

総合旅行業務取扱管理者: 伊澤 健一郎

《ご挨拶》

皆様におかれましては、弊社及びISPS 推進協議会にて取り進めております ISPS の普及に関し、日頃からご関心いただきありがとうございます。

ベトナム国は現在 66 万トンのエビを生産し、輸出高が 38.5 億ドル/年と、エビ生産世界第 3 位の存在となっております。また、ベトナム国は国家方針として、2025 年をターゲットに 110 万トンの生産、輸出高を 100 億ドル/年と現在の 2 倍以上に増産する事が計画されております。同国はかかる取組の方針として、北部地域での ISPS の導入が検討されており、昨年 11 月に同国農業・地方開発省幹部の来日をはじめ、同国幹部と協議を進めてまいりました。

今回掛かる取組を行っておりますベトナムに、皆さまにもご来訪頂きたいと考え掲題を計画致しました。

訪問頂く生産サイトは、北部クアンニン省ハロン湾です。すでに、試験プラントの運用が開始されているサイトで、周辺のマングローブ林との共生を基本に取り進め薬品を一切使用せず、エビの生産を行っているサイトです。試験プラント、周辺マングローブ林、生産場所のご視察と、生産できたバナメイエビの収穫に立ち会って頂く事を考えております。

また、農業・地方開発省、クアンニン省幹部とも面談頂くと共に、国際的なバナメイエビの増産と、ベトナム国での増産に関する議論を進める国際セミナーも開催し、参加していただく予定です。

皆様におかれましては、弊社及びISPS 推進協議会にて取り進めております ISPS の普及に関し、日頃からご関心いただきありがとうございます。

ベトナム国は現在 66 万トンのエビを生産し、輸出高が 38.5 億ドル/年と、エビ生産世界第 3 位の存在となっております。また、ベトナム国は国家方針として、2025 年をターゲットに 110 万トンの生産、輸出高を 100 億ドル/年と現在の 2 倍以上に増産する事が計画されております。同国はかかる取組の方針として、北部地域での ISPS の導入が検討されており、昨年 11 月に同国農業・地方開発省幹部の来日をはじめ、同国幹部と協議を進めてまいりました。

今回掛かる取組を行っておりますベトナムに、皆さまにもご来訪頂きたいと考え掲題を計画致しました。

訪問頂く生産サイトは、北部クアンニン省ハロン湾です。すでに、試験プラントの運用が開始されているサイトで、周辺のマングローブ林との共生を基本に取り進め薬品を一切使用せず、エビの生産を行っているサイトです。試験プラント、周辺マングローブ林、生産場所のご視察と、生産できたバナメイエビの収穫に立ち会って頂く事を考えております。

また、農業・地方開発省、クアンニン省幹部とも面談頂くと共に、国際的なバ ナメイエビの増産と、ベトナム国での増産に関する議論を進める国際セミナー も開催し、参加していただく予定です。

IMTエンジニアリング株式会社
代表取締役 富田 ゆきし

《日程表》

月 日	発着地	時刻	交通機関	摘 要	食事
12/2 (日)	東京(羽田空港) ANA85 便 羽田 発 08:55 ハノイ 着 13:10	午前 夕刻	航空機 専用バス	空路、ハノイへ (各自手配) 到着後 ホテルへ (各自手配) 17時ホテルロビー集合 サフルホテル (ハノイ泊)	夕食
12/3 (月)	ハノイ 発 11:00 ハロン 着 15:30	昼 午後	専用バス	午前中: 農業・地方開発省にて ベトナムのエビ養殖国家戦略に ついて説明 昼: ハノイからハロンへ移動 (途中昼食) ハロン到着後クアンニン省 人民委員会表敬訪問 ハロンプラザ(ハロン泊)	朝食 昼食 夕食
12/4 (火)	ハロン 滞在		専用バス	午前: トラフィスコエビ養殖場にて 収穫視察 午後: 国際セミナー参加 夜: 歓迎夕食会 ハロンプラザ(ハロン泊)	朝食 昼食 夕食
12/5 (水)	ハロン 発 14:00 ハノイ 着 17:00	午前 午後	専用バス	午前: 自由行動 *オプションツアー(別料金) をご用意致しております。 午後: ハロンからハノイへ移動 サフルホテル(ハノイ泊)	朝食 昼食 夕食
12/6 (木)	ANA858便 ハノイ 発 15:40 東京(羽田空港) 着 22:15	早朝 早朝 午後	専用バス 航空機	ホテルロビーにて解散 ホテルより空港へ (各自手配) 空路、成田へ (各自手配)	朝食

※利用予定ホテル (一人部屋利用) :

① ハノイ: 12月2日及び12月5日

Sahul Hotel

684 Minh Khai Street, Hai Ba Trung District, Hanoi 10000, Vietnam

② ハロン: 12月3日及び12月4日

Halong Plaza Hotel

8 Hạ Long, Bãi Cháy, Thành phố Hạ Long, Quảng Ninh, Vietnam

び各同等クラス

※食事条件: 朝4回 / 昼3回 / 夜4回

《申込み方法と注意事項》

お申し込みの注意事項は下記のとおりです。

- ① アローヘッド・インターナショナル(株)／伊澤あてに旅行申込書をお送り下さい。
送付はファックス（03-3453-1502）かメール（izawa.kenichiro@chiyodacorp.com）でお願い致します。
募集締め切りは、11月2日（金）です。 _
- ② お申込みを受け付けたお客様については、アローヘッドより請求書をお送り致します。
請求書に記載された期日までにお支払いを御願います。
- ③ 募集定員は、25名様です。原則として、お申込み先着順で募集定員に達し次第に締め切りとさせていただきます。
- ④ 最少催行人員は、18名様です。応募者がこの人数に達しない場合は、ツアーの催行を中止することがあります。
- ⑤ 日本人がベトナムにビザ無しで入国する場合には、下記の条件を満たしている必要がありますのでご注意下さい。
 - ・ベトナム入国時に6ヵ月＋滞在日数以上のパスポート残存期間があること。
 - ・最後のベトナム出国日から起算して31日以上が経過していること。
 - ・パスポート査証欄に1ページ以上の余白があること。
 - ・ベトナム法令の規定により入国禁止措置の対象となっていないこと。

このツアーは現地集合現地解散です。

旅行代金には航空運賃が含まれておりません。

航空券手配が必要な場合は、弊社にて別途見積の上、手配させていただきます。

<個人情報の取り扱いについてご同意いただくこと>

■個人情報取り扱い事業者の名称

アローヘッド・インターナショナル株式会社

■個人情報保護管理者

アローヘッド・インターナショナル株式会社

個人情報保護管理者： 総務本部長 電話番号：03-3454-4120

■個人情報の利用目的

お客様との連絡のために利用させていただく他、お客様からお申し込みいただきました旅行において、運送機関・宿泊施設等、また、手配代行者の提供するサービスの手配及びその他旅行に付随するサービスの受領のための手続に必要な範囲内で利用いたします。

■個人情報の第三者提供について

当社は上記の利用目的のため、当社が保有する個人情報を国内外の第三者（運送機関・宿泊施設等）に提供いたします。

－提供する個人情報の項目： お伺い書に記載された項目の中で、お客様が受領されるサービスに各第三者機関が求める必要最低限の範囲の情報

－提供の手段又は方法：

メール、手渡し、郵送・宅配、FAX

－当該情報の提供を受ける者又は提供を受ける者の組織の種類及び属性：

運送機関、宿泊施設、官公庁、在日公館等

■個人情報の委託について

当社は上記の利用目的のため、個人情報の取り扱いの全部または一部を外部に委託する場合があります。その場合は、当社が設定する基準を満たす企業を選定し、機密保持契約等の事項を含む契約を締結した上で個人情報の取り扱いを委託し、適切な管理、監督を行います。

■開示対象個人情報の開示等および問合せ窓口について

当社は、開示対象個人情報についてご本人から利用目的の通知、開示、内容の訂正、追加または削除、利用の停止、消去及び第三者への提供の停止（「開示等」といいます。）を希望される場合は、以下までお願い致します。

<個人情報保護に関する問合せ先>(オペレーション総室)

電話： 03-3454-4120 FAX： 03-3453-1501

■個人情報のご記入の任意性について

旅行のお申し込みにあたって、お客様が個人情報をご記入されることは任意ですが、ご記入いただけない場合は当該サービスをご提供することが出来ない場合があります。

ご署名：

記入日：

ご旅行条件（抜粋）

お申し込みの際には旅行条件書（全文）をお読みいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。

● 募集型企画旅行契約

この旅行はアローヘッド・インターナショナル㈱（東京都港区芝浦3-18-2 1 観光庁長官登録旅行業第586号。以下「当社」といいます。）が企画・募集する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約（以下「旅行契約」といいます。）を締結することになります。また、旅行条件は下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書（全文）、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

● 旅行のお申し込み

当社所定の申込書に所定の事項を記入し、弊社 FAX もしくは担当者 E-Mail: izawa.kenichiro@chiyodacorp.com へお申し込みください。

● 旅行代金のお支払い

申込書を受領後、旅行代金請求書を発行致します。請求書に記載されている期日迄に弊社指定口座へお振込みにてお支払い下さい。

● 旅行代金額 : お一人様につき 150,000円（航空運賃は含みません）

● 利用予定ホテル : ハノイ・サフルホテル（ハノイ）、ハロンプラザホテル及び各同等クラス（一人部屋利用）

● 最少催行人員 : 18名様

● 旅行代金に含まれるもの

- (1) 旅行日程に含まれる送迎バス等の料金
- (2) 旅行日程に明示した視察・訪問時のバス料金及び経費
- (3) 宿泊料金及び税金、サービス料（一人部屋利用）
- (4) ご旅行日程に明示したお食事料金（朝4回、昼3回、夜4回）
- (5) 団体行動中のチップ。

※上記経費は、お客様のご都合により、一部利用されなくても原則として払戻しはいたしません。

● 旅行代金に含まれないもの

前項の他は旅行代金に含まれません。その一部を例示します。

- (1) 旅券印紙代
- (2) 査証料
- (3) 渡航手続き取扱手数料
- (4) 個人的性質の諸費用及びそれに伴う税、サービス料。
- (5) お客様の傷害疾病に関する医療費、旅行傷害保険料。
- (6) 日本国内における交通及び宿泊費。
- (7) クリーニング代、電話代、飲食代等の個人的費用。
- (8) ご日程案以外のご手配については弊社担当者へお問い合わせください。
- (9) 別行動、部分参加の場合の手配料

● お客様による旅行の取り消し

お客様は次に定める取消料をお支払いいただくことによりいつでも旅行契約を解除することができます。

旅行契約の解除期日	取消料
旅行開始日の前日から起算して遡って30日前にあたる日以降3日前まで	旅行代金の30%
旅行開始日の3日前～前日	旅行代金の50%
出発日当日又は無連絡不参加	旅行代金の全額

● 個人情報の取扱について

当社及び販売店は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの受領のために手続きに必要な範囲内で利用させていただきます。

・この旅行条件は2018年10月19日を基準としています。

・また、旅行代金は2018年10月19日現在の有効な料金・規則を基準として算出しています。

・総合旅行業務取扱管理者：伊澤 健一郎

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく取扱責任者にお尋ねください。

現地訪問先に関するお問い合わせは

IMT エンジニアリング株式会社

〒160-0022 東京都新宿区新宿 1-23-1 新宿マルネビル 2 階

TEL : 03-6273-0421 E-mail : y. shimazaki@addedvalue.co.jp

担当： 島 寄

旅行に関するお問い合わせは

アローヘッド・インターナショナル株式会社

〒108-0023 東京都港区芝浦 3-18-21

TEL : 03-3454-4122 E-mail : izawa.kenichiro@chiyodacorp.com

担当： 伊 澤